

KURZ & AKTUELL

Blickpunkt. 4
 Firmen/Personalien/DKV 4
 Glosse 5
 Termine/Impressum 84

POLITIK & UMWELT

Im zweiten Anlauf geschafft. 12

MESSEREPORT

light+building und Mostra Convegno Expocomfort:
 Zwei (Klima)Messen – ein Termin 14

INTERVIEW

Copeland: „Wir haben niemals
 in unseren Leistungen nachgelassen“ 26

REPORTAGE

Bock-Verdichter auf der EXPO2000. 32

KÄLTE & KLIMATECHNIK

Kalkulations- und Simulationsmodell für
 VRV-Klimasysteme. 34
 NH₃-Verbundanlagen mit Schraubenverdichtern
 kleiner Leistung 42
 Carrier-Ingenieurschulung zukünftig an
 der NKF in Springe. 54

VERANSTALTUNGEN

Wärmepumpen in der Praxis 56
 1. Axair Planer-Forum. 60
 Beitrag der Wärmepumpe
 zur nachhaltigen Energienutzung 64
 „Neue Kältemittel – was nun?“ und „Klima-Dialog“ . . . 69



Das Kälteanlagenbauerhandwerk 74



Messereportage über die I+b und MCE

14



KK im Gespräch
 mit Copeland
 Europe-President
 Dr. Egon Wiethoff

26



IZW-Seminar zur Wärmepumpennutzung

64